



泰北師培

文 / 任紅英 圖 / 孫文瑞

回顧與分享 -- 邊龍組

自第一次行前說明會後，知道自己無法逃脫「組長」的命運，就主動著手以 mail 的方式與光華中學的匡老師聯絡，約一星期沒有回音，又與另一老師連繫，仍杳無音訊，只好打電話給匡老師，請他至少一星期去看一下 mail。得知當地老師希望能上「如何備課」的課程，我就又開始忙準備教材、教案。

2015 年明愛會的志工老師共十六位，分成四組，每組四~五人。但邊龍組只有三位，那倒也無妨。課表中排的是：孫老師上數學和足壘球；彭老師上攝影剪報和教育心理；我上的是自己專業國語文。未料出發前的三、四天突然接獲彭老師要延後一週啟程的消息。趕緊調整課表，第一週全由孫老師和我二人上課；彭老師的課，就排在二、三週。「凡事豫則立」覺得還是要有備案，如果彭老師不能來，怎麼辦？在七月四日出發當天，先徵詢芒岡組長左老師，看看他們那組能否抽調一位老師來支援？然因路途遙遠而作罷；又想請伴懷組的翁老師來幫忙，而他同組的吳老師，可能先行返台，也無法前來協助。當七月九日確知彭老師無法來之後，課表做了第三次的調整。後二週的課程只剩下國語文、數學。這真是始料未及的事。

在國語文教學上，我把課程分成四個單元：字形篇、字音篇、字義篇、詞類篇。主要針對中學生需要具備的國語文能力來設計，為了讓學員靈活運

用，如：易混淆的字、雙聲、狀聲詞、同義複詞、偏義複詞…等，可以從課本上或日常生活（報紙、電視、廣告）去尋找答案。有幾位老師非常認真，除課本外，還從字典中去寫作業。我比較希望看到的是，學完之後，能在教學或日常生活中，加以應用，如此所學的才是活的。

數學科孫老師，教學的重點有二：一是如何備課？從三方面入手（一）了解學生能力（二）準備教材（三）製作教具。利用教室內現有之物件，來製作教具。例如：兩根釘子，一條繩子，畫出一個橢圓。二是實際教學活動，利用生活中的實物或學過的教材，來解釋抽象的數學定義、名詞。例如：什麼是「變數」？就是會變的數，因為不固定，所以用 X 表示它。什麼是「定數」？例如：1、2、3…等，也常用 C 代替它。

在教學之外，我們的工作分配是：孫老師一文書、總務；彭老師—攝影、影片製作；我一聯絡、打雜。而今因彭老師的缺席也得調整以應對，工作量也加重了些。一些行政類照片，如：學校全景，學生上課，學生集合、始（結）業式…等，就由孫老負責拍攝。而我們上課的照片，就請學員幫忙。在台灣已先將一些表格印好，如：學校狀況資料表、學

員資料、認養學童紀錄單二十張、清寒學生獎助金申請表四張…等，在調查過後，填好資料，再請孫老師輸入成電子檔。

探訪認養學生是我們假日主要的工作。為節省人力資源，我們請匡老師騎摩托車載我帶路，孫老師則騎學校的摩托車，兩部摩托車就在凹凸不平的山路間穿梭。每到一位學生家，就由我負責訪談，填資料；孫老負責拍照；贈送禮物時，就請匡老師幫忙拍攝。認養學生中，家境清寒者有之；家境中等者亦有。努力向學者有之；無心讀書者偶有之。但卻有個共通點：對自己的未來感到茫然，缺乏理想目標。或許艱苦的生活，讓他們只想趕快畢業去打工賺錢。能明確掌握自己奮鬥目標，而積極進取的學生，真的為數不多。訪談結束，我再利用時間去問一下級任老師，認養學生的學習態度，班級排名，一切資料填妥後，再請孫老師輸入成電子檔。

非常感謝孫老無怨無悔地大力幫忙，使我們這組無論在教學上、生活上，都能按部就班、井然有序，度過這不算短的三週。尤其出發前，先向姜老師領取了一部二手電腦，一些可以作業的電子檔，在當地已先完成，大大減少回來後的工作量。最後，再次由衷地感謝孫老師的配合與支持。

小草的生命力

文 / 任紅英 圖 / 孫文瑞

先後三次隨明愛會探訪泰北的華人村，2011 年去了邊龍的光華中學；2013 年造訪孟安的聖心中學；2015 年又回到邊龍的光華中學。再次踏上邊龍的土地，有種物是人非之嘆。校旁那座不知名的湖，依然有人垂釣；老舊的教室中，依然傳來學生琅琅的讀書聲；不算大的操場上，下課時依然可聽見學生的嬉鬧聲；只是老師中，出現許多張新面孔。



志果由孫老師手中領取清寒獎助金。

因是「泰北師資培訓班」，每天早上的培訓課程，自然就是此行的重頭戲。然而能觸動我心弦的，卻是假日（週六、週日）的探訪貧困學生。在泰北有為數不少的家庭，因父母雙雙外出工作，兄姊又到曼谷打工，家庭的重擔就落在年僅十三、四歲的小女孩身上。她們白天得上泰文學校；晚上要念華

文學校；更要張羅自己和弟妹的三餐；假日還要隨父母去打零工。生活上種種磨練，讓她們變得格外懂事、體貼。艱困的生活，不就是淬鍊生命最好的導師嗎？

「李志果」是探訪的眾多學生中，給我留下最深刻印象的小女孩。在訪問的過程中曾兩度落淚，或許她心中有不少委屈，難以向人傾訴。為了更深入地瞭解內情，我又再次找她來談談，終於知道她鮮為人知的點點滴滴。志果的父母都住在泰、緬邊界的山區，生活極度貧困。為了讓孩子能接受泰文教育，在她小學三年級時，由姑姑將她接來邊龍，並為她買了居留證（有效期十年）。而今她已是中學三年級的學生；她的妹妹念中學一年級；弟弟讀小學六年級，弟妹二人獨自在大谷地村租屋讀書，沒有大人照顧，靠著獎學金艱苦地過生活。

志果與姑姑同住，生活上雖沒有斷炊之虞，但乖巧的她幫忙姑姑分擔了絕大部分的家務事：煮飯、洗碗、洗衣、清掃、餵雞……等。假日時，除了做功課外，就是去菜園除草、澆水…，鮮少有機會和同學出去玩。姑姑身體不好，每半年要去清邁看一次病，往返需一、兩個星期，家中只剩她一人，獨自料理一切。由於父母無法來看她，所以，學校放假時，她就先到「大谷地」看看弟妹，隨即前往泰、緬邊界的山區看望父母，住個一、兩晚後，又返回邊龍。

寄人籬下的日子，更激勵她向上的意志。問她日後想從事什麼工作？她果斷地回答：第一志願是導遊；第二志願是空服員。為實現自己的理想，她努力學好英文。當許多孩子，還對自己的未來感到一片茫然時，她已邁著堅定沉穩的步伐，朝著既定的目標前進。從她堅毅肯定的眼神中，我看到了她美好的未來。路邊的一株小草，歷經大自然的摧殘、人類的踐踏……種種考驗，依舊頑強的屹立著，綻放出生命的光采。或許它並不顯眼，無法引人注意，然而在平凡的生活中，它卻是最真實的一頁。在泰北山區有著堅毅不屈精神的小草，豈只「志果」而已？就等著您來細數吧！





椰晴小泰陽服務社泰北服務紀

我想寫一些心裡的話 文 / 台大會計三 杜曼璋

在昌龍村華生小學二年級的班上，我負責教四位學生。班上只有一個女孩，她總是展現了超凡的認真與學習能力。要她默書，她總是能一字不漏地寫下來；課堂上教什麼，她能夠舉一反三；面對其他男同學沒來由的吵鬧與挑釁，她總是表現出無比的沉穩。其實她已經十四歲了，年紀比其他人人都大，但剛來到班上教課，我不好多問什麼。只覺得，在設備簡陋而教學資源缺乏的環境裡，這樣的學生實在不可多得。於是從第一天起，我就特別關照她，希望她多學一些。其他男同學作業寫得慢，我就給她其他書看；別人還在抄課文，我就叫她自己造句。

我還記得，是第三天放學的時候，她送給我一朵艷紅的玫瑰花。她總是很靦腆地笑著，不會多語。當地一位老師看見了，就對我說：「她送你這麼大朵花啊，那表示你對她很重要。」我心裡暗自開心，希望這個女孩能跟我多說一點她自己。

一天早上，我莫名早起，想說去村口看

看學生們等泰文學校校車。我看見那個女孩，並沒有穿泰文學校的制服，手上卻抱著一個大約兩歲的小娃，另一手又牽著一個小弟弟。校車來了，她目送小弟弟上車，向他揮手。校車開遠了，她又抱著小娃往回走。她看見我，又靦腆地笑著。

那天晚上，已經到華校上課的時間了，她卻遲遲沒有出現。我有些擔心，問當地老師她怎麼沒來。一問之下才知道，她是自己從緬甸走過來投靠表姊的。因為沒有身分證，所以不能離開村子做工，早上就負責照顧她表姊的兩個小孩，直到表姊晚上下工回家，她才能來華校上課。

晚些時候她來了，我問她怎麼今天遲到，她果然說是在等表姊，又立刻拿出課本來抄寫。那天其他班級在教華文流行歌，其他同學都跑過去一起唱了，她卻留在原位。她問我，可不可以寫一些東西？我問她，想要寫些什麼？她居然告訴我：「我想寫一些心裡的話。」我心裡大大的吃了一驚，只是一直

點頭說好，寫完了再給我看。

約莫半小時後，她將本子遞給我，我翻開來看，裡面寫的全是思念和牽掛，思念在緬甸的父母，牽掛在緬甸的弟妹。她的中文能力有限，但她也沒辦法去泰文學校讀書，因此以中文書寫，似乎是她唯一的出口。她的文字非常簡單，但我讀到很深刻的，在這個年紀不應該承受的鄉愁。

那一天以後，她又會不時地寫一些思念的文字給我看。我也會主動問起她的家人與族人，她又會對我靦腆地笑。直到我在村子的最後一天，她塞給我一封信，上面寫著：「老師，謝謝妳教我知道很多事情，我每一天都會想妳，妳每天都要快樂，我們會再見的。」

我總是在想，一個從緬甸走來，中文學不到兩年的傣族少女，究竟是如何能以如此有限的文字，拼湊出如此真誠，會令人落淚的話語。

成長的樣貌 文 / 國北教 教育經營與管理系四年級 王滄萱

細數踏入社團距今竟已將近一年的時間。

在泰北，我帶的是幼班的學生，幼班的孩子是全校班級人數最多、年齡分布最廣（自3至10歲的都有）、中文基礎最薄弱的班級。起初，滿溢著緊張不安的情緒，但是一切隨著我踏進教室的一刻即飛逝而去，而我接下來所經歷一連串的教育文化衝擊，更是讓我久久無法忘懷……。

縱使經濟生活貧困及教育資源缺乏，老師們對於孩子教育的重視與熱忱依舊燃燒；原本應該無憂無慮快樂成長的小朋友，卻有著令人心疼的貼心與成熟懂事。

當地的孩子們日常生活裡使用中文的機會不多，但卻為了與台灣老師們溝通，而奮力學習。記得在最後一天即將離開時，班上有位來自緬甸族還不會中文的小男孩，帶著姐姐來找我，靦腆的遞給我一張充滿圖畫的紙及少量歪歪扭扭的字體，我感到非常驚喜與訝異。

在我印象中，這個小男孩因為生長在緬甸的家庭，使用中文的機會比起其他同是在

華人村的孩子還要少，並還尚處3歲的學齡前年紀，因此在學注音符號及練習書寫中文名字時，總是還不太了解老師在說甚麼，也沒辦法完成作業，但是唯一不變的是他臉上總是掛著甜甜的笑容，讓老師既好氣又無奈。而那天，他卻拿給我一張寫著自己名字的圖畫紙張。詢問站在身旁微笑的姊姊後，才知道原來他是想表達自己的感謝之意，並希望台灣的老師們能多留下來陪他們學習。

有人說，生命對孩子而言，猶如一張空白的紙，從出生的那一刻起便不斷地學習，每經歷的一點一滴都刻畫著自己的成長樣貌。這裡孩子們雖然貧困，但是仍有志氣、有理想、有禮貌，看著他們眼神裡散發的光芒，迫切希望獲得知識的神情，讓我知道他們未來都將成為璀璨的鑽石。

在泰北的那段時間，雖然伴著語言與認知的隔閡，但是卻也讓我們之間更開啟純粹的心靈溝通，從心體會，感受生命影響著生命的歷程。而這箇中滋味唯有自己能體會，並將之細細收藏於記憶匣子中。

一生受用的經驗與智慧

文 / 台大心理系畢業 楊柏毅

大學將近四年的時間，大多數日子以及課堂上所學的知識，我幾乎都記得不是很清楚了。依然歷歷在目、記憶猶新，夜深人靜時能讓我再三回味，與好友相聚能拿出來說嘴的，總是那幾段有歡笑、有淚水、有奮鬥、有挫折的精彩回憶。跟著夥伴們一起在泰國的那些時光，就是其中之一。

其實我當初也只是抱著想出國開拓眼界的心情加入這個服務隊。能出國、能拿服務學習學分，又能做一點好事，何不試試？

從泰北回到台灣之後，才發現那真是一段了不起的經歷。我們為泰北地區的華校教育盡了努力；收到了當地老師和村民們向我們表達的感謝之情；結交了一群遠在泰北的好朋友；深入體驗了一個截然不同的世界的文化與風采。

某一次在我們搭車回到村落的路，路的兩旁是一望無際高低起伏的農田，一道一道金色的陽光穿出雲層照映在上面。我和夥伴們坐在貨車的後車斗，心想一定：「十億人看到這畫面之後都沉默了。」

我真心希望能帶領更多人加入我們的行列，接續我們的服務計畫，體驗我們曾經經歷的各種美好，希望新團員能為自己創造更多感動。來吧！在這裡認識的朋友都是共患難、互幹譙，一輩子的好朋友；在這裡賺到的不只是服務學習學分，而是生命歷程的印記；你所能教授的不再只是學測指考的答題技巧，你所能帶給當地老師、孩子的，可能是他們永遠沒有機會見到的知識的宇宙；你可以學到的，是一生受用的處事經驗與智慧。



美麗新視界 唐窩文化園區規劃 與 構想

文、圖 / 張鴻高

撰寫本文時，唐窩文化園區還只是一個概念，我們從正在興建中的唐窩忠烈祠為起點，提出這樣一個構想，旨在用社區營造促進觀光發展的方法，把在地所有可開發的古蹟、遺址、美食、景點、結合歷史與文化，串成動人的故事，先感動自己，定能感動別人。

唐窩在那裡

唐窩是一個地名，是前雲南反共救國軍第三軍軍部（又稱指揮部）所在地，位在泰北清邁府（Chiang Mai）差巴干縣（Chaiprakarn）唐窩村（Thomngob），沿著泰北邊防 107 公路往芳縣（Fang）方向過景佬縣（Chiang dao）後左轉 1178 公路，經過大谷地華人村後沿 1340 公路往安康皇家農場就會經過唐窩村。另一條繼續沿著邊防 107 公路往芳縣方向在 128 公里處左轉，穿過熱水塘華人村上山接 1340 公路也可抵達。

第三軍的由來

1949 年秋，國共內戰接近尾聲，國民黨在大陸節節敗退，原駐雲南的第八軍（軍長李彌）及第二十六軍（軍長余程萬）在雲南省主席盧漢於 1949 年 12 月 9 日宣布投共後，國民黨原本抱持的最後一線固守雲南圖謀反攻的希望破滅，兩軍開始向南轉進到蒙自，就在準備將二十六軍空運海南島，由第八軍接防的同時，共軍已經尾隨而至，不得已部隊再往西南撤退，二十六軍部份人越後被法軍繳械集中到富國島。第八軍則在經過沅江時因為情報的錯誤，先前渡江的部隊誤以為共軍追至，慌亂中炸毀沅江鐵索橋而使得尚未渡江的第八軍四萬大軍全軍覆沒在彼岸，僅餘第 709 團李國輝部突圍逃出，經西雙版納退入緬境，在小猛棒與二十六軍之第 278 團譚忠部會合，共約 1500 餘人，加上原來住西雙版納的在鄉軍人，三部合併，此即為孤軍最早緣起。

1、復興部隊時期：1950 年 2 月，孤軍初到大其力，雖一再向緬甸政府表明並無侵占領土野心，休養後即伺機返回大陸，經多次談判溝通無效，緬軍大舉進攻，孤軍被迫應戰，以哀兵之態，擊退緬軍，此役震驚中外，史稱「大其力之戰」。經和談後，孤軍讓出大其力，轉入猛撒山區，平息爭端，也獲得暫時喘息機會。

2、雲南人民反共救國軍時期：孤軍轉進猛撒後，李彌將軍回來領導，受到國府及國際的支援而壯大，適逢韓戰爆發，孤軍趁機反攻雲南，雖退猶榮，達成接應任務，獲得裝備及兵源，返回猛撒成立雲南反共抗俄大學，練兵屯糧，伺機反共復國。不幸緬軍渡薩爾溫江來襲，「沙拉戰役」開打，雖然緬軍不敵，但狀告聯合國後國府受到國際壓力，於曼谷進行中、美、泰、緬四國會議，妥協後，於 1953 年 11 月第一次撤台，仍保留部分實力於泰緬邊區。

3、雲南人民反共志願軍時期：1954 年 11 月，柳元麟將軍重返泰緬邊境，領導不撤部隊，並予以重新整合，歷經「緬

東基地保衛戰」後，與緬軍和平相處，並在泰緬邊界奮鬥八年，期間有國府特種部隊投入、蔣經國深入蠻荒密訪孤軍等軍事活動。爾後，緬甸請求中共出兵，借聯合勘界之名大軍壓境，展開「江拉大戰」。「江拉大戰」開打後，我游擊部眾渡過湄公河，1961 年 3 月，國府下令第二次撤台。原編制五個軍的第一、二、四軍解散，僅餘以雲南籍居多的三、五兩軍，則因不同的原因與理由不願撤回台灣，繼續在泰緬邊境，而其眷屬遷入泰境。兩軍與國府失去聯繫，並得不到任何補給，成為孤軍中的孤軍。

4、三、五兩軍時期：三、五兩軍沿泰緬邊境駐紮，第五軍駐在清萊省美斯樂，軍長段希文；而第三軍則駐在清邁省唐窩地區，軍長李文煥。兩軍各自謀生，以替緬北馬幫護運及抽稅為主，軍眷就地務農，生活艱苦，外界泛稱為泰北難民村。

5、生存之戰：1970 年 12 月，三、五兩軍協同泰軍與苗共作戰，收復了被苗共盤踞已久的萊腰、萊帕猛山，史稱「帕黨戰役」。之後泰寮邊境時有紛擾直至 1981 年初，泰國中部被苗共盤踞日益壯大，且國土有被攔腰截斷之險，泰國軍方再度要求以三、五兩軍為班底的孤軍組成泰北華裔「志願自衛隊」協同泰軍聯合征勦，泰北華裔自衛隊將士用命，不辱使命，在付出慘烈的代價後，驅趕泰共，為泰國政府收復失地，完成任務，也獲得了居留權。這場奠定了孤軍在泰生存的戰役就是「考牙考柯戰役」。

為什麼要蓋忠烈祠

1963 年，原住清萊以東的第三軍，移住清邁芳縣唐窩的一大片土地，軍民

合力披荊斬棘，成立了光武新村（後改名熱水塘村），移駐部份軍眷，而軍隊則選擇在戰略上攻守俱佳的唐窩山麓，闢荒山為營舍，建有指揮部、大禮堂、操場、軍營、招待所、譯電室、軍械室、騾馬隊等相關建築。且為了奉祀自 1949 年以來，在滇緬邊區為國陣亡及病故的先賢烈士，擇地修建第三軍所屬忠烈祠，移入靈位，並依循傳統，於每年清明舉行祭典及追悼，以安亡魂。肇因建築物年久失修，多處傾危，耆老憂心，乃有重建唐窩忠烈祠之議。卻因後代各自謀生，疏於聯絡，以至未能達成共識，工程延宕多年，有識之士無不憂心如焚，唯恐此一紀念對我安居泰國有功之先賢先烈的場所消失，時時刻刻無不費盡苦心完成此一神聖使命。終在各界努力之下於 2015 年清明節動工興建。我們興建忠烈祠的原因如下：

1、緬懷先烈：感念先烈們懷抱著理想，努力奮鬥，犧牲自己，完成使命，為革命而死，為主義而死，為自由而死，無他無我，飲水思源，切切追思；回首嚴以律己，亦應克己利他，奉獻所能，犧牲小我，愛鄉愛國。

2、傳承歷史：孤軍在滇緬邊界奮鬥求生屆滿 65 年，泰北華人對於孤軍用驚人的毅力，加上當時國際情勢的瞬息萬變而編奏出不可思議的樂章，深深引以為榮。這段歷史，更是泰北華人翻山移民後代尋根問祖不可磨滅的依據。很多第三代因為環境及教育文化關係對於前人犧牲奉獻之事所知不多，因此，建設一個富有教育意義的文化園區，實刻不容緩。



1963 年始建的唐窩忠烈祠外觀。



唐窩忠烈祠工地現場。



唐窩文化園區（忠園）所在地相關衛星圖。（截圖自 Google earth）



第三軍指揮部正門。

3、說明真相：孤軍為外來之武裝組織，當年因為資訊封閉，且事涉機密，諸多原委不便對外說明，因而與泰國當地人士產生諸多誤解，甚至很多泰國朋友不知道孤軍曾經協助泰國政府肅清分裂國土的泰共，功在泰國。為讓前來參觀的中外友人，尤其是泰國鄉親了解我們對泰國的付出，分享文化的差異，促進彼此間的了解，團結和諧，共同為泰國這塊土地打拚，建立美好的家園。

4、發展觀光：這是一個現實的問題，也是一個可行的嘗試。唐窩地處大泰北地區知名旅遊景點 -- 安康農場必經之路，但因唐窩尚未開發，對外缺乏宣傳，讓遊客失去一個參觀古戰地的機會，希冀在唐窩新忠烈祠建好以後，以其雄偉鮮明的外觀，加上周邊的服務設施，帶動唐窩地區觀光，並增加維護園區的收入。

園區規劃

1、忠烈祠：唐窩忠烈祠始建於民國53年，奉祀前雲南反共救國軍第三軍陣亡及病故將士。忠烈祠建造至今已有半個

世紀之久，我們將保留原址而在後方建造新的忠烈祠。新忠烈祠內設有第三軍陣亡及病故將士總牌位一座，各先烈另設姓名牌位。為了飲水思源，增加了中華民國遠征軍、復興部隊、雲南人民反共救國軍、雲南人民反共志願軍、帕黨及考牙考柯戰役、滇緬泰寮越邊區無名烈士等陣亡將士總牌位共六座。

2、忠魂廟：大殿正中設廟，廣迎忠魂祀奉，撫慰亡靈，慎終追遠。

3、戰史館：陳設所有孤軍相關戰史資料，並持續蒐集整理存檔，有常設展覽及特展可茲替換。

4、三軍遺址：重新整修第三軍指揮部及軍營，保留原貌，古法復建，並增加說明註解，規劃導覽解說路線及培訓導覽解說人員。

5、周邊村落：唐窩附近各村寨皆為前第三軍與其眷屬開闢，分散四周，如眾星拱月，各有特色，計有熱水塘村、大谷地、新寨、華亮、安康、萬養等，均可依各村特色與園區一起規劃旅遊路線。

6、雲南美食：泰北雲南美食既保留傳統雲南特色，再加上泰緬風味，口味特別，自成一格，享用過的人都讚不絕口，

值得大力推薦。尤其是各式醃漬醬料、香腸、臘肉等泰北華人各村寨之特色商品，相當值得開發。

7、馬幫文化：泰北邊境以往即為緬北馬幫之終點站，北至中緬邊境，商旅往來絡繹不絕，已形塑成團結互助、克難豪邁、敬天畏神為特色的馬幫文化。泰北養馬容易，可以開發供遊客體驗，亦可從中保存發揚馬幫文化。

8、唐窩文化基金會：計畫將成立唐窩文化基金會，旨在使園區合法運作，以帳務透明公開為原則，進而推廣社區發展，舉辦公益及鄉土文化教育活動，回饋華村華校。

未來展望

冀望由於忠烈祠興建完成，俾使孤軍歷史得以傳承，活化園區功能，進一步帶動清邁唐窩地區觀光發展，使得華村華校擁有更多資源，彼此良性互動，合作精進，永續經營。

沈培詩：從泰北僑生到 93 師咖啡館館主

文 / 羅聿 圖 / 王譯聖、羅聿、沈培詩

今年在台灣舉辦的 2015 咖啡世界展覽會上，有一個很特別的身影，一個穿著大兵 T-shirt 的泰國女孩，用流利的中文熱情招呼客人們品嚐來自泰北帕黨的咖啡。

這個女孩叫沈培詩，是曼谷 93 師咖啡館的老闆。住在泰國清萊省帕黨村的沈培詩，是昔日孤軍第三軍沈家恩上校的孫女，同時也是台北大學的畢業僑生。

僑生的甘苦心事

絕大多數的泰北華人子弟，從小都是白天讀泰文，晚上學中文，沈培詩也不例外，先後就讀了熱水塘一新中學（小學部）和滿堂建華中學，高中時到曼谷讀國際學校，雖然當時沒有再學中文，但沈培詩憑著優異的泰文高中成績進入國立台北大學企業管理系。然而剛到台灣的時候，沈培詩可以說是從天堂掉入地獄，課程跟不上，沒有朋友，課業和生活的挫折曾經讓沈培詩想要放棄，但她常告訴自己：「已經出來了，放棄就什麼都

沒有。」單純的堅持，使她總算走過僑生陣痛期，甚至從海外同學會、熱舞社等社團活動中，建立起自己的信心。

父女一同烘焙的咖啡夢

大三時，沈培詩自己跑去三峽最有名的老柴咖啡去拜師學藝。「學咖啡」是她來台留學最重要的目標，會走上這條路，啟蒙導師其實是沈培詩的父親沈慶復。

沈慶復從 2008 年開始種植咖啡，留學台灣的他知道台灣的咖啡文化很強，建議女兒可以到台灣學習咖啡。為了讓女兒了解咖啡，沈慶復親自帶著她到泰北各處的咖啡園實地走訪，咖啡，也成為父女兩共同的話題。沈培詩畢業後，在父親的鼓勵下毅然決然地創業，決定在曼谷開設咖啡館，因為「只要曼谷做得起來，在其他地方就能做得起來。」

「93 師咖啡」是沈培詩的店名，93 師的源自二次世界大戰中華民國的遠征軍，由於

遠征軍在泰緬一帶聲名卓著，當孤軍從緬甸轉往泰國時，也被泰國社會泛稱為 93 師。

此外，為了紀念爺爺沈家恩在帕黨與泰共作戰的事蹟，93 師咖啡的 Logo 圖像，就是以沈家恩的肖像作為形象繪製。

身為孤軍第二代的沈慶復，將孤軍的故事融入在咖啡之中，而孤軍第三代的沈培詩，則發揮她的設計天份，將父親的概念展現在咖啡館當中。

用咖啡翻轉泰北華人的形象

93 師咖啡館開幕至今剛滿一年，已經深受泰國人的好評，感動了很多來咖啡館的客人。過去泰國人對於北部的華人相當排斥，稱呼他們為「金禍」（中國的野蠻人），現在對於泰北華人有了不同的印象。

故事與咖啡的成功帶給沈培詩很大的鼓舞，但她最大的夢想是回到家鄉經營，「希望能把帕黨經營成拜縣，讓大家都工作做，自己也可以跟家人一起生活。」



沒去過華人村，別說你來過泰北

文 / 羅聿 圖 / 邢正康、羅聿

馬是安康山的靈魂，為了穿越泰緬邊境的叢山峻嶺，自古以來都靠馬來運送物資。

引言

來泰北玩過嗎？回想一下你的記憶，是不是除了在清邁與清萊兩座城市，就再也沒別的人了？在清邁與清萊之間有兩百多公里的廣袤大地，其實分布了近百座的華人村，你也許聽過，但可能沒有真正地走訪過。

泰北華人村是昔日泰北孤軍和隨軍遷徙而來的雲南華人所建立，半個世紀過去，老兵雖然凋零，但孤軍眷屬與雲南華人卻在此落地生根。如今，昔日的軍事指揮部令人發起思古之幽情，而華人村裡面的人文風情和雲南美食，同時觸動你的心弦和味蕾。如果你來到泰北，不可不去看看這些如祕境般的華人村。

走進孤軍史蹟，發思古之幽情

車子沿著 107 號邊境公路緩緩上了山，走進唐窩村，首先看到的是一座超過半世紀的木造忠烈祠，供奉著昔日孤軍將士的忠魂，柏楊曾經對孤軍下了這樣的註腳：「一群被遺忘的人，他們戰死，便與草木同朽；他們戰勝，仍是天地不容。」來訪的遊客看到了古老的忠烈祠，一種深刻的震撼迎面而來。舊的忠烈祠後面正在興建的唐窩忠烈祠文化園區，預計在明年落成，園區內除了供奉烈士英靈之外，更建有文化迴廊，輪流展出孤軍在泰緬邊境艱苦求生的歷史照片和文物。



被尊稱為「李大小姐」的李健圓女士，不管來自何方的客人都熱情地介紹父親與唐窩的故事。

唐窩村內有一間名為「唐窩客棧」旅館，是昔日雲南反共救國軍的第三軍指揮部，目前由三軍軍長李文煥將軍的長女李健圓女士經營。旅館本身就是營房改建，並按照以前兵、相、將的官階標示不同的房型，官階較高的房型人數較少，十分有趣。營房前面的寬廣草地過去是練兵的操場，操場盡頭有一座臺階，通往指揮部與會客室。指揮部旁邊有條隱密的小路，收發情報的譯電室就在這裡。

唐窩客棧的營業時間從每年 11 月到隔年 3 月初，這段時間剛好是泰國的冬季，住在中南部的泰國遊客，為了感受冷天而特別來到泰北，唐窩因為地處山區，成為遊客「過冬」的熱門選擇。除了讓人體驗孤軍的住宿生活，客棧內也提供健行活動，由當地的老兵帶領遊客前往昔日的砲陣地，給遊客的原汁原味的戰地感受。

行走邊境，觸碰「摸不到」的國界

出了唐窩村，沿著泰緬邊境的稜線行走在無人的安康山脈上，對面的山頭就是緬甸，你會感受到到邊境是如此真實，卻也如此模糊。

安康山，雲南華人稱為「馬亢山」，在過去戰爭頻繁，難民常常從緬甸逃到馬亢山來躲避，穿梭在泰緬邊境的馬幫也取道於此。因為安康山地崎嶇，村子裡仍然隨處可見騾馬馱著貨與物資走動。

安康村的後面有座安康皇家農場，是推動「秦王山地計畫」時成立，這個計畫在於根絕泰北的鴉片田，輔導農民轉種其他經濟作物，並邀請了台灣退除役官兵輔導委員會的農業專家指導。專家們憑著台灣高超的種植技術與種苗，成功在安康山種出桃、李、梅、梨等溫帶水果及花卉，如今農場內時時盛開著繽紛的花朵，是泰國冬季旅遊的必到景點。在農場中心的德鄰賓館內，還可以找到中文紀念碑記錄這一段中泰外交佳話。

雲南美食，皇帝公主都愛

在安康山腳下，還有兩座特別的華人村，

一個是萬養村，另一個是熱水塘村。萬養村過去是難民從安康山下第一個落腳的地方。以雲南美食聞名，現任泰皇普密蓬曾經特地微服私訪，只為了來品嚐雲南菜，後來二公主詩琳通也仿效父親數次造訪萬養村尋找美食。

熱水塘新村是第三軍眷屬居住的眷村，過去稱為「光武新村」，取自「光武中興」的意涵，後來改名叫「熱水塘新村」，因為村子裡有溫泉，而雲南話的「溫泉」，就叫做「熱水塘」。

熱水塘村是極少數坐落在平原的華人村，由於在建村時就有做整體規劃，寬敞的街道平整如棋盤狀，像是一座迷你版的長安城。村子裡還有一棟獨特的草房，叫做米站，是過去儲存和發放白米的地方，現在改建為一間咖啡廳，由嫁到泰北的台灣媳婦劉秀雲女士經營。米站咖啡保留了原本的黃色土牆，配上歐式的壁爐，營造出歐洲古堡的氛圍，你可以一邊喝這泰北在地的咖啡，一邊享受中古世紀的歐洲氛圍。

泰北的每一座華人村背後都有說不完的故事，除了孤軍可歌可泣的歷史之外，你會發現很多泰北華人都到台灣求學工作的經驗，很多人都有親戚在台灣，搞不好你還會在此遇到「同鄉」。在這片被遺忘的土地上，其實著充滿人文歷史，風味美食，還有親切感的地方，快帶著你的行囊，來一趟感性的泰北之旅吧！



雲南火鍋的一大特色，是整鍋都裝滿餡料才擺上桌，令人看了食指大動

注意事項

- 泰國是靠左走，走路時騎車時要記得別偏到右側車道。
- 注意防曬，建議使用防曬乳，也可以搭配輕薄的小外套。
- 如果你是單車客，記得隨身攜帶修車小工具。
- 冬季日夜溫差大，尤其是山區，建議攜帶保暖外套。
- 當地的餐飲偏酸辣，建議點餐時就跟店家確認。
- 如果你想要比較好的匯率，可以在台灣換好美金，到泰國再換成泰銖。
- 申辦泰簽只要一個工作天，早上申辦下午即可取得。
- 當地電壓是 220V。
- 到華人村，不用擔心不會泰文怎麼辦，當地人都會說中文。

靜宜國際志工服務團在泰北



文 / 社工二 A 莊閱筑

「亞細亞的孤兒，在風中哭泣，黃色的臉孔有紅色的汙泥。」在那裡我看到的並不是孩子哭泣的臉龐，而是每個孩子單純的笑容，現在在那裡的孩子或許不能夠明白當初自己的祖先在戰亂中的生活，或許他們不知道為什麼要學習中文，但是能知道的是他們跟我們一樣身上多少都流著相同的血液，因為如此，我們對於那片土地有著一絲的緣份。

峰巒雄偉的高山，這是對於帕黨的第一印象。帕黨村—泰寮邊境的一個小村莊；培英中學—泰北所有中文學校中最偏遠的一所，這也是我這一個月要服務的地方。每天下午五點，陸陸續續的小朋友來到了培英中學，在上課以前跟著我們一同的玩耍，當晚上六點鐘的鐘聲一響，我們的服務也開始了。起初的我，上課的時候會很緊張，因為很怕自己的課程無法吸引小朋友、害怕自己不能夠管理好一個班級，但是我也發現了當你在上課的時候，如果擔心這個擔心那個是無法把自己的課程好好地帶給大家，那樣的話何不放鬆自己，將所有的害怕拋開反而更能夠好好地表現。教育，影響的不只是小朋友，更是帶給我很大的影響，從未教過書的我，透過這次的經驗，讓我更想為當地的孩子做些什麼。因為他們，曾經害怕不能夠幫助他們的我，發現其實自己也可以為他們做一些事情，儘管那些事情對我們來說是小事。

家訪，是個特別的經驗，除了能更深入

地之外，當我們聽到那些老兵訴說著當年勇的時候，不曾親眼見過戰爭的我們也能想像當時的情況。看著那些老兵住的環境，不禁想，如果他生病的時候要怎麼辦？有誰能照顧他？他能夠去看醫生嗎？儘管想這麼多我也不能夠替他做什麼，我能夠為他做的只有這短短十幾分鐘的陪伴，讓他知道這世上還是有人在關心他的。

服務不只是服務別人，我們在服務當中也會學習到許多事情。當看到那些小朋友因為一個簡單的遊戲就可以玩很久、玩得很快樂；當看到他們會用植物自己做娃娃玩，還會問你：「老師，你要不要，我做給你。」會開始反思，這個年紀時的我會因為玩具玩膩了就叫爸爸媽媽買新的給我，但是他們並不是這樣，因為他們，讓我思考到每個人都有的慾望，但是這些慾望真的是自己需要的嗎？其實沒有它們，我們的生活也能繼續過下去，既然如此又何必用物質來滿足自己呢？這件事是小朋友們教會我的一件事。

回到臺灣後，心裡已經為帕黨留了一個位置了，因為如此我要持續的提升自己的能力，有朝一日再回去那裡繼續未完成的夢想。我在網路上曾看到一段話：「每一個渺小的行為，都有絕對的影響力。從你心中發出的力量，都可能成為正面的蝴蝶效應。」希望我們在帕黨的那短暫的日子在小朋心中所播種學習的種子，能夠在小朋的心中漸漸茁壯。

文 / 社工系 蕭立琦

初到陌生的城市夾雜著陌生的臉孔、語言，說不擔心害怕一定是騙人的，第一天就見識到語言不同的溝通困難，所幸之後在賣場巧遇許校長及村長，回去的路途因為害怕暈車一上車倒頭就睡，但還是在路途中醒來許多次，在睡醒醒中才意識到自己真的到了深山裡，也在這些彎中更深刻體會到他們山上物資的不便，自己真的遠離了安逸熟悉的環境，就在我快暈車的時候，我們終於到達了帕黨村培英中學。

一下車就見到有小朋友在空地玩耍，一開始其實不知道怎麼接近他們，怎麼開始和他們的關係，但一走出去過沒多久，他們就主動上來和我們交談、玩耍，而我們這個月的關係就此展開了，上課前在校園的奔跑、在廣場的籃球是我最喜歡的，他們牽著我跑或是一起追逐，這樣跑著跑著就很開心，一起打籃球的時候他們總是用泰文講話讓我們都聽不懂，但我就會說：「講中文，不講中文就扣分！」他們就看了看對方笑，然後答應我說好，講沒兩句又轉回泰文了，想起那時在場上的畫面還是覺得好笑，上課前還有小孩會送信、送花，送完人就跑了，第一次收到真的覺得他們很可愛，表達的方式很直接很單純，上課中交流彼此的語言，因為發音問題他們總是笑我，但那份歡樂卻令我十分想念，在他們笑我泰文發音不標準時，他們也學會了那些字的中文，有一個班級的中文程度並不好，在班級中有人不太會念自己的中文名字，上課時利用遊戲的方式讓他們練習講出自己的名字，在我離開前他們都可以大聲唸出自己的名字，這讓我十分有成就感，我想這趟服務最令我深刻的感動是一種被需要的感覺，一種其實我小小的力量並不小，一種我可以帶給他們一些什麼的感覺，離開後才深刻覺得三個禮拜的服務並不長，但留在腦海的回憶我想會很長。

每天到學校的路上我們幾乎都會去雜貨店，下了山看見一樣的飲料還是會想起山上，每天到了學校楊叔都會泡茶給我們，現在看到一杯茶水就會想起他的身影，還有關於吃辣這件事，現在這個味覺也能輕易的勾起我對泰北的想念，想念在那裏的每頓飯，尤其是星期六中午的時光，在那個時候就會品嚐到道地的辣，有的夥伴會辣到沒辦法吃、辣到嘴唇腫起來，在那當時我們覺得刺激的食物，我想都是現在最美好的回憶。

文 / 社工系 王稚鈞

泰北，泰國北部是一個華人後裔所居住的地方，1945年國共內戰，有一群人跟隨國民政府來到台灣，可是卻有一群人從雲南一路退到緬甸、泰國北部，他們就是一群居住在異域的孤軍，幾十年來他們不曾忘記自己是中國人，即使再貧窮仍然堅持要蓋中文學校，讓後代們繼續學習中文、保留中華文化，這就是我連續兩年所服務的一群人。

「我回來了，帕黨」，一句再平凡不過的話，對我來說是那麼的難得、那麼的珍貴。

再次回到這塊土地，我內心的激動真的無法只用澎湃來形容，我那日夜思想的帕黨，我真的回來了。天空還是一樣的蔚藍，襯托著白雲總是那麼地令人著迷，星星依舊一樣的閃亮，點綴著黑夜的衣裳讓人目不轉睛。

記得第一天坐車上山時，我一直向窗外看，雖然經過搭機、轉機我早已身心疲倦，但疲憊的雙眼仍然戰勝不了我對帕黨的思念，我深怕錯過每道只屬於這裡的風景。依稀記得去年上山時候的我，因為路途遙遠、因為陌生所以我害怕，甚至覺得路途好似沒有終點，今年我依然知道帕黨在最遙遠的那一頭，但我沒有恐懼只有滿滿的期待和緊張，也許是近鄉情怯的心情吧！不斷重複的山景一直在我眼前四、五個小時，我知道帕黨你越來越近了，當司機先生將麵包車開往帕黨村時，回憶立刻湧上、充滿我所有的思緒，沒錯！這是我記憶中的帕黨，每棟我們所經過的房子、每條我們駛過的道路都讓我好熟悉，當車子慢慢開往培英中學時，我的心跳撲通撲通跳

得好快，不知道小朋友還記不記得我？會不會因為我頭髮變長所以忘記了？短短的五分鐘，我的腦袋閃過成千上萬種與你們相見的可能，但，我顧慮太多了，一見面你們就大喊我的名字說：『老師你還記得我嗎？老師我以為你再也不會回來了』更有小朋友留下眼淚，當時我也差點流下淚水，整整睽違一年甚至沒有音訊，原來你們最擔心的是我忘記了你們，但我們都知道這淚水不是悲傷，而是我們心底最喜悅的記號。

三個禮拜的服務，不管是在教學、交流、參訪和家訪，我都非常珍惜這些時光，也許是因為經歷過一次，所以讓我更想為這片土地付出些什麼，每天夥伴們的籌備和檢討都是我們最寶貴的經驗，唯有不斷的精進我們才能讓這片土地更好。這次很幸運在培英中學遇到一位很棒的老師，他的認真教學、回饋讓我在這趟服務中成長了很多，對於服務、教育我都有了更多的看見和想法，身為一位服務者，我該如何平衡當地的需求和彼此的價值觀？身為一位教育者，我又該如何在學生進步的同時卻不抹煞他對學習的熱忱？

然而，天下沒有不散的宴席，又到了離別的時刻，我告訴自己不能哭泣，要留給這片土地最燦爛的笑容，但我沒有做到，眼淚依舊不爭氣的潰堤了，這裡是我追尋夢想的地方，這裡是我找回初衷的地方，這裡是我回憶裡最美麗的旅程，我知道火車終究會到站，我知道我該下車了，但親愛的帕黨、親愛的孩子們，我不會忘記這戰爭後獨留異域的你們，不會忘記你們所教導我的一切，即使你們身處於異域、即使你們被世人遺忘了，但我會永遠記得你們—戰爭的英雄。



捐款明愛會泰北文教工作明細及來自泰北學童的感謝信函

泰北文教 2014/12/2-2015/11/30

Table with 2 columns: Donor Name and Amount. Includes names like 王美鳳, 左慕慈, 石麗芳, etc.

學童認養 - 正心中學 2014/12/2-2015/11/30

Table with 2 columns: Donor Name and Amount. Includes names like 王隆華, 何宜靜, 林元泉, etc.

學童認養 - 金陵女中 2014/12/2-2015/11/3

Table with 2 columns: Donor Name and Amount. Includes names like 李靜文, 胡小玫, 高亞謙, etc.

學童認養 - 美國加州費利蒙 2014/1/1-2014/12/1

Table with 2 columns: Donor Name and Amount. Includes names like Vickie Chu, 丁大智, 王義武, etc.

Table with 2 columns: Donor Name and Amount. Includes names like 劉瑞麟, 賴秋敏, 饒瑞美, etc.

學童認養 - 美國加州聖荷西 2014/12/2-2015/11/30

Table with 2 columns: Donor Name and Amount. Includes names like 王延齡, 王微華, 石鳳麟, etc.

學童認養 2014/12/2-2015/11/3

Table with 2 columns: Donor Name and Amount. Includes names like 小樹成長園, 王秀文, 王春姬, etc.

泰北在台學生助學金 2014/12/2-2015/11/30

Table with 2 columns: Donor Name and Amount. Includes names like 林淑敏, 林肇瑋, 洪一仁, etc.

Table with 2 columns: Donor Name and Amount. Includes names like 陳羿汝, 陳淑珠, 陳淑儀, etc.

Table with 2 columns: Donor Name and Amount. Includes names like 曾依瓊, 程兆龍, 黃凡朔, etc.

教師職工認養 2014/12/2-2015/11/3

Table with 2 columns: Donor Name and Amount. Includes names like 石麗芳, 朱錫琛, 吳建良, etc.

泰北在台學生助學金 2014/12/2-2015/11/30

Table with 2 columns: Donor Name and Amount. Includes names like 何秀玲, 李孝芬, 李宜北, etc.

更正啟事:

2015年1月文刊捐款徵信 白玉嫻 3000 更正為 張立英 3000

認養學生感謝函

如何說明當我看到天主教台灣明愛會，這麼多年來在泰北地區付出的一切呢？除了「感恩」與「感動」，我尋不到更好的語詞來形容內心的感受！

我是臺灣明愛會認養的供讀生陳家蘭，現在在建華高中念書，三年來一直受到明愛會的善心人士的資助與關懷，使我有機會在建華繼續高中學業，您們對我恩德如山，義深似海，我別無回報，唯有心存感恩、努力向學，吸取更多的知識，學習您們愛心的精神，希望以後也像您們一樣，把這份愛繼續傳揚下去，讓中華文化在泰北地區發揚光大。

三十多年的漫長歲月，是您們在泰北的各個村莊、部落與學校，一直以來無怨無悔的付出與栽培，看到您們在很多學校推行學習活動，改善教育環境與教學設備，優良培訓師資等，使我想起中學時也曾有從台灣來的志工老師來給我們上課，那是一段非常幸福的時間，因此，不論風吹雨打我都要去上課，因為上課的內容很新鮮，很有趣，第一節上的課是我從未接觸過的作文課，在半年不舊的課桌上，專心的聽著志工老師為我們講解，起、承、轉、合，開頭要空兩格的寫作方法等等，就因為他們在我的學校的寫作與閱讀等方面的相關活動，改變了我的命運，因為在泰國念中文，只有下午短短的兩三個小時，所以能實際接觸中文的機會很少，因此，上了初中還不會寫信那是正常的，自從有機會與台灣的志工老師們學習後，我開始喜歡寫作，我發現寫書是一件很棒的事啊！我們能將所想要談話的，對事情的看法、見解和想要表達的情感寫出來，多好的事啊！由於我所認識的中文單字、詞語、句法寥寥無幾，但是藉著他們所推動的閱讀活動，我開始學習閱讀，記得剛開始時，我只是念兒童的一些繪本、童書，漸漸的開始念小學五六年級附有注音的故事書，例如：中國仙話、中國鬼話、論語的故事等，就這樣一步一步的，我從一個對寫作一竅不通的人，慢慢的開始對寫作有一些了解，雖然現在寫作文時，有時整篇文章仍是清湯淡水，或文不對題抓不到重點，這提醒了我要成長的空間還很大，所要學習的還很多，我會更加努力，多閱讀來充實自己，以上是我從臺灣志工老師們推動的工作之中的收穫與心得，我感覺自己從中受益良多！

是的，教育非常重要，因為教育可以改變一個人，也可以改變一個人的命運，但有對的教育方法似乎更重要，如何讓學生在學習過程中既有趣又能自動自發的學習，倘若老師們所教的或所用的方法，都是老舊或一成不變的，那教學所獲得的也許只是事倍功半而已。明愛會的師資培訓，使那些沒受過正式訓練的老師們也知道了教學的方法；捐贈的書籍，使在泰北山區的小孩們也有機會閱讀各類書籍；資金的幫助，使那些窮困的孩子可以坐在教室裡安心的上課。現在，我們的校園設備、環境也改善了，老師的教學進步了，教室也不再漏雨了，求學若渴的孩子們終於可以坐在教室裡安心的上課了！

我們是多麼的幸運，多麼的幸福呀！能得到您們的關懷與資助，泰北地區的孩子能有今天，都是您們的雪中送炭，才有的無限可能，一直以來的關懷與幫助從未間斷，感謝您們千里迢迢的把這份愛送到泰北，改變了我們的命運，您們對我們恩重如山，我們感恩戴德，感激不盡，願在天上的父紀念您們，賜福于您們，萬事如意！再一次向每位明愛會的善心人士深深鞠躬致敬、致謝！（文 / 建華高中三年級 陳家蘭）



一、服務宗旨:

- 1. 「心懷大愛做小事」：幫助貧困者、弱勢者、難民……等，安頓生命，自力更生。
2. 明愛會為協助泰北華人村達成中華文化傳承目標，自中華民國六十八年起招募志工，深入泰北最偏遠、貧困的村莊和與學校去幫助他們，同時對泰北難民村展開醫療、技訓、修路、修補校舍、裝接水電、認養教師學生，以及探訪貧困家庭各項扶貧濟困的關懷工作。

二、泰北文教服務工作內容:

- 1. 認養貧困學童學費。
2. 認養教師薪資補助。
3. 補助貧困村莊優秀學童跨校繼續就學。
4. 補助貧困教師、學生、村民醫療費用。
5. 關懷泰北來台就讀學生生活並頒發清寒助學金。
6. 贈送學校電腦、資助學校成立電腦教室。
7. 興建學校教室、師生宿舍、球場、廁所、課桌椅……等設施。
8. 師資培訓：明愛會定期於每年三月開始招募志工老師，七月出國前往泰北各學校，舉辦教師培訓班。期滿頒發給教師結業證書及獎狀以資鼓勵。
9. 每年志工老師們都親自探訪各受助學童家庭，以落實認養之功效。

劃撥帳號：19143701 劃撥戶名：財團法人台灣明愛文教基金會

*懇切期望有愛心的您伸出援手，幫助泰北貧困的學童及教師！

*歡迎各級學校在職及退休教師參加 2015年7月前往泰北志工教師的行列！